

**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: Limited  
8 March 2010  
Russian  
Original: Spanish

**Комиссия по наркотическим средствам****Пятьдесят третья сессия**

Вена, 8-12 марта 2010 года

Пункт 9 (d) повестки дня

**Осуществление международных договоров о контроле  
над наркотиками: другие вопросы, возникающие в связи  
с международными договорами о контроле  
над наркотиками****Коста-Рика\***: проект резолюции**Последующие меры по итогам осуществления Пакта  
Санто-Доминго и применения Механизма Манагуа***Комиссия по наркотическим средствам,*

*подтверждая* обязательство, закрепленное в Политической декларации о борьбе против незаконного оборота наркотиков, транснациональной организованной преступности, терроризма и других серьезных преступлений в Карибском бассейне, принятой на Конференции на уровне министров по незаконному обороту наркотиков, транснациональной организованной преступности и терроризму, представляющим угрозу безопасности и развитию в Карибском бассейне, которая проходила 17-20 февраля 2009 года в Санто-Доминго, и решения, содержащиеся в Политической декларации о незаконном обороте наркотиков, транснациональной организованной преступности и терроризме, представляющих угрозу безопасности и развитию в Центральной Америке, принятой на конференции на уровне министров, которая проходила 23 и 24 июня 2009 года в Манагуа под эгидой Системы интеграции Центральной Америки и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

\* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.



*принимая во внимание* положения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней<sup>1</sup>, и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>2</sup>,

*подтверждая* принцип совместной ответственности как основы для комплексного, широкого, сбалансированного и устойчивого подхода к борьбе с запрещенными наркотиками, транснациональной организованной преступностью, коррупцией и связанными с ними преступлениями,

*учитывая* усилия и решимость государств Центральной Америки и Карибского бассейна вести борьбу с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью во всех ее формах на индивидуальной, двусторонней и многосторонней основе,

*принимая во внимание* свою резолюцию 52/11,

*учитывая также* работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленную на поддержание усилий государств региона, исполненных решимости бороться с транснациональной организованной преступностью во всех ее формах, включая незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, путем осуществления решений, закрепленных в Пакте Санто-Доминго и Механизме Манагуа,

1. *призывает* обеспечить осуществление Политической декларации о борьбе против незаконного оборота наркотиков, транснациональной организованной преступности, терроризма и других серьезных преступлений в Карибском бассейне, которая была принята 19 февраля 2009 года в Санто-Доминго, и Политической декларации о незаконном обороте наркотиков, транснациональной организованной преступности и терроризме, представляющих угрозу безопасности и развитию в Центральной Америке, принятой конференцией на уровне министров, которая проходила 23 и 24 июня 2009 года в Манагуа под эгидой Системы интеграции Центральной Америки и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

2. *поддерживает* такое осуществление этого плана действий для Карибского бассейна и программы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, призванной обеспечить поддержку плану действий и стратегии обеспечения безопасности для Центральной Америки и Мексики;

3. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках своего мандата оказать государствам региона помощь в получении ресурсов, которые требуются для эффективного осуществления Пакта Санто-Доминго и применения Механизма Манагуа, а также плана действий для Карибского бассейна и программы Управления, призванной обеспечить поддержку плану действий и стратегии обеспечения безопасности для Центральной Америки и Мексики;

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 2349, No. 42146.

4. *настоятельно призывает* международное сообщество в соответствии с принципом совместной ответственности предоставить добровольные взносы и техническую помощь для осуществления Пакта Санто-Доминго и применения Механизма Манагуа;

5. *предлагает* финансовым институтам, а также межправительственным, неправительственным и международным организациям предоставить финансовую и техническую помощь, в том числе консультативные услуги, с целью поддержать государства региона в их деятельности;

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности периодически представлять информацию о ходе осуществления настоящей резолюции.

---